de ORIGINAL GEBRAUCHSANLEITUNG

en INSTRUCTIONS FOR USE

fr MODE D'EMPLOI

nl GEBRUIKSAANWIJZING

it ISTRUZIONI PER L'USO

es INSTRUCCIONES DE USO

ru ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

pl INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

CE

Fastway Season Jacke Damen

de **Fastway Season Jacke Damen**

Best.Nr. 212326 – schwarz/grau

Die Fastway Season Jacken Damen sind erhältlich in den Größen

Normal	Kurz	Lang
34–50	17–25	72–84

Geprüft nach **prEN 17092-4:2018** von der notifizierten Stelle Nr. **0164**. Die Einstufung der Gesamtleistung richtet sich nach dem geringsten Ergebnis aus allen erforderlichen Tests. Diese PSA entspricht **Klasse A**.

Übersicht der erreichten Leistungen:

Prüfung	**Testergebnis**
Reißfestigkeit	Klasse AAA
Abriebfestigkeit	Klasse A
Nahtreißfestigkeit	Klasse AA

Übersicht der Protektoren:

	Protektoren enthalten	**Protektoren nachrüstbar**
Ellenbogen	Super Shield SC-1/22 (20019212) höhenverstellbar	Super Shield SC-1/22 (20019212)
Schulter	Super Shield SC-1/21 (20019211)	Super Shield SC-1/21 (20019211)
Rücken	–	Super Shield SC-1/14XL (20019268)/Super Shield SC-1/15 (20019169)

Die Materialzusammensetzung und weitere Pflegehinweise ihrer Bekleidung finden Sie auf den Informationslabeln in ihrer Schutzkleidung oder im Internet unter www.louis.de.

Bitte beachten Sie die Pflegehinweise auf den eingenähten Informationslabeln.

Pflegekennzeichen

Schonwaschgang 30°C, nicht bleichen, nicht im Trockner trocknen, 110°C – nicht heiß bügeln, keine professionelle Reinigung.

en **Fastway Season Jacket Ladies**

Order no.: 212326 – black/grey

The Fastway Season Jackets Ladies are available in sizes

regular	short	long
34–50	17–25	72–84

Certified according to **prEN 17092-4:2018** by Notified Body No. **0164.** The overall performance level is determined by the lowest performance result of any of the required tests. This PPE is a **class A** garment.

Overview of the test results:

Test	**Test results**
Tear strength	Class AAA
Abrasion resistance	Class A
Seam strength	Class AA

Overview protectors:

	Incorporated protectors	**Protectors for retrofitting**
elbow	Super Shield SC-1/22 (20019212) height adjustable	Super Shield SC-1/22 (20019212)
shoulder	Super Shield SC-1/21 (20019211)	Super Shield SC-1/21 (20019211)
back	–	Super Shield SC-1/14XL (20019268)/Super Shield SC-1/15 (20019169)

The material composition of your clothing and more care instructions can be found on the information labels inside your protective clothing or on our website www.louis.eu.

Please observe the care instructions on the sewn-in information label.

Care symbols

gentle wash 30°C, do not bleach, do not tumble-dry,
110°C – iron at low setting, no professional cleaning.

fr **Veste Fastway Season Femmes**

N° de cde 212326 – noir/gris

Les Vestes Fastway Season Femmes sont disponibles dans les tailles

Normales	Courtes	Longues
34–50	17–25	72–84

Testé conformément à la norme **prEN 17092-4:2018** par l'organisme notifié n° **0164**. Le classement de la performance globale se base sur le plus faible résultat de tous les tests nécessaires. Cet EPI est conforme à la **classe A.**

Aperçu des performances atteintes :

Contrôle	**Résultat du test**
Résistance à la déchirure	Classe AAA
Résistance à l'abrasion	Classe A
Résistance des jonctions	Classe AA

Aperçu des protecteurs :

	Protecteurs inclus	**Ajout de protecteurs possible**
Coude	Super Shield SC-1/22 (20019212) réglable en hauteur	Super Shield SC-1/22 (20019212)
Épaule	Super Shield SC-1/21 (20019211)	Super Shield SC-1/21 (20019211)
Dos	–	Super Shield SC-1/14XL (20019268)/Super Shield SC-1/15 (20019169)

Vous trouverez la composition de votre vêtement de protection et de plus amples consignes d'entretien sur les étiquettes d'information ou sur Internet à l'adresse www.louis-moto.fr

Veuillez respecter les consignes d'entretien figurant sur les étiquettes d'information cousues.

Symboles d'entretien

programme délicat 30°C, ne pas blanchir, ne pas sécher au sèche-linge, 110 °C – repasser à basse température, pas de nettoyage professionnel.

nl **Fastway Season Jas Dames**

Bestelnr. 212326 – zwart/grijs

De Fastway Season Jassen Dames zijn verkrijgbaar in de maten

normaal	kort	lang
34–50	17–25	72–84

Getest volgens **prEN 17092-4:2018** door de aangemelde instantie nr. **0164**. De classificatie van de totale kwaliteit is gebaseerd op het laagste resultaat uit alle vereiste tests. Deze PBM voldoen aan **klasse A.**

Overzicht van de behaalde prestaties:

Controle	**Testresultaat**
Scheurvastheid	Klasse AAA
Slijtvastheid	Klasse A
Naadscheurvastheid	Klasse AA

Overzicht van de protectoren:

	Protectoren geïntegreerd	**Protectoren achteraf te plaatsen**
Ellebogen	Super Shield SC-1/22 (20019212) in hoogte verstelbaar	Super Shield SC-1/22 (20019212)
Schouder	Super Shield SC-1/21 (20019211)	Super Shield SC-1/21 (20019211)
Rug	–	Super Shield SC-1/14XL (20019268)/Super Shield SC-1/15 (20019169)

De materiaalsamenstelling en overige onderhoudsinstructies van uw kleding vindt u op de labels in uw beschermende kleding of op internet op www.louis.nl.

Zie ook de onderhoudsinstructies op de ingenaaide labels.

Onderhoudssymbolen

fijnwasprogramma 30°C, niet bleken, niet drogen in de droger, 110°C – niet heet strijken, geen professionele reiniging.

it **Giacca Fastway Season Donna**

Cod. art. 212326 – nero/grigio

Le Giacche Fastway Season Donna sono disponibili nelle taglie

normali	corte	lunghe
34–50	17–25	72–84

Verificato in base a **prEN 17092-4:2018** dall'organismo notificato n. **0164**. L'inquadramento della performance generale si basa sul risultato più basso ottenuto in tutti i test richiesti. Il presente DPI è conforme alla **classe A.**

Panoramica delle prestazioni ottenute:

Prova	**Risultato del test**
Resistenza allo strappo	Classe AAA
Resistenza all'abrasione	Classe A
Resistenza allo strappo delle cuciture	Classe AA

Panoramica dei protettori:

	Protettori inclusi	**Protettori integrabili**
Gomito	Super Shield SC-1/22 (20019212) regolabile in altezza	Super Shield SC-1/22 (20019212)
Spalla	Super Shield SC-1/21 (20019211)	Super Shield SC-1/21 (20019211)
Schiena	–	Super Shield SC-1/14XL (20019268)/Super Shield SC-1/15 (20019169)

La composizione dei materiali e ulteriori indicazioni sulla cura relative agli indumenti sono reperibili sulle etichette informative cucite all'interno dell'abbigliamento protettivo, oppure su Internet all'indirizzo www.louis-moto.it.

Attenersi alle indicazioni sulla cura dei prodotti riportate sulle etichette informative cucite all'interno dei capi.

Marcatura de la cura

lavaggio delicato 30°C, non candeggiare, non asciugare in asciugatrice, 110°C – stirare con ferro non caldo, non lavare professionale.

Chaqueta Fastway Season Damas

N.° ped. 212326 – negro/gris

Las Chaquetas Fastway Season Damas están disponibles en las tallas

normal	pequeña	grande
34 – 50	17 – 25	72 – 84

Comprobado según la norma **prEN 17092-4:2018** por el organismo notificado n.° **0164**. La clasificación del rendimiento global se rige por el resultado más bajo obtenido en todos los ensayos requeridos. Este EPI pertenece a la **clase A.**

Resumen del rendimiento alcanzado:

Comprobación	**Resultado de la prueba**
Resistencia a los desgarros	Clase AAA
Resistencia a la abrasión	Clase A
Resistencia del hilo	Clase AA

Resumen de los protectores:

	Protectores incorporados	**Protectores que pueden incorporarse posteriormente**
Rodilla	Super Shield SC-1/22 (20019212) de altura ajustable	Super Shield SC-1/22 (20019212)
Hombro	Super Shield SC-1/21 (20019211)	Super Shield SC-1/21 (20019211)
Espalda	–	Super Shield SC-1/14XL (20019268)/Super Shield SC-1/15 (20019169)

Encontrará la composición del material y otras indicaciones para el cuidado de la ropa en las etiquetas informativas de su ropa de protección o en internet en la dirección: www.louis.eu.

Respete las indicaciones para la conservación que aparecen en las etiquetas informativas.

Etiqueta de conservación

30°C – lavado delicado, no utilizar lejía, no secar en secadora,
110°C – planchar a temperatura alta, no limpieza profesional.

ru **Куртка Fastway Season Женские**

№ для заказа 212326 – черный/серый

Куртки Fastway Season Женские предлагаются в размерах

стандартные	короткие	длинные
34–50	17–25	72–84

Проверено согласно **prEN 17092-4:2018** нотифицированным органом № **0164.** Классификация общих характеристик определяется по наихудшему результату всех обязательных испытаний. Данное СИЗ соответствует **классу A.**

Обзор обеспечиваемых характеристик:

Проверка	**Результат испытаний**
Стойкость к разрыву	Класс AAA
Стойкость к истиранию	Класс A
Стойкость шва к разрыву	Класс AA

Обзор протекторов:

	Протекторы в комплекте	**Протекторы для дооснащения**
Локоть	Super Shield SC-1/22 (20019212) регулируемый по высоте	Super Shield SC-1/22 (20019212)
Плечо	Super Shield SC-1/21 (20019211)	Super Shield SC-1/21 (20019211)
Спина	–	Super Shield SC-1/14XL (20019268)/Super Shield SC-1/15 (20019169)

Состав материалов и дальнейшие указания по уходу за Вашей экипировкой приведены на информационной бирке защитной экипировки или в Интернете на сайте www.louis.eu.

Соблюдайте указания по уходу, приведенные на вшитых информационных бирках.

Символы по уходу за перчатками

Максимальная температура стирки 30 °C, мягкий режим, не отбеливать, не сушить в сушке, Гладить при максимальной температуре подошвы утюга 110 °C, Профессиональная мокрая чистка, Профессиональная чистка запрещена.

pl **Kurtka Fastway Season Damskie**

Nr kat. 212326 – czarny/szary

Kurtki Fastway Season Damskie są dostępne w rozmiarach

zwykłe	krótkie	długie
34–50	17–25	72–84

Sprawdzona wg normy **prEN 17092-4:2018** przez jednostkę akredytowaną nr **0164**. Ogólna klasyfikacja opiera się o najniższe wyniki uzyskane we wszystkich niezbędnych testach. Ten środek ochrony indywidualnej odpowiada **klasie A**.

Wykaz uzyskanych własności użytkowych:

Kontrola	**Wynik testu**
Wytrzymałość na rozerwanie	Klasa AAA
Wytrzymałość na ścieranie	Klasa A
Wytrzymałość szwów na rozerwanie	Klasa AA

Wykaz protektorów:

	Protektory zawarte w odzieży	**Protektory z możliwością dokupienia**
Łokieć	Super Shield SC-1/22 (20019212) z regulowaną wysokością	Super Shield SC-1/22 (20019212)
Ramiona	Super Shield SC-1/21 (20019211)	Super Shield SC-1/21 (20019211)
Plecy	–	Super Shield SC-1/14XL (20019268)/Super Shield SC-1/15 (20019169)

Skład materiału i dalsze zalecenia dotyczące pielęgnacji znajdują się na metce informacyjnej odzieży ochronnej lub w Internecie pod adresem www.louis.eu.

Proszę przestrzegać zaleceń dotyczących pielęgnacji na wszytych metkach informacyjnych.

Symbole dotyczące pielęgnacji

30°C – pranie delikatne, nie wybielać, nie suszyć w suszarce bębnowej, 110°C – prasować w niskiej temperaturze, nie poddawać profesjonalnemu czyszczeniu.

Stand/As at/Mise à jour/Versie/
In data/Última actualización/
По состоянию на/Stan na:
08/2019

Fastway Season Jacke Damen